

Deleting 'ELECT' in the bible

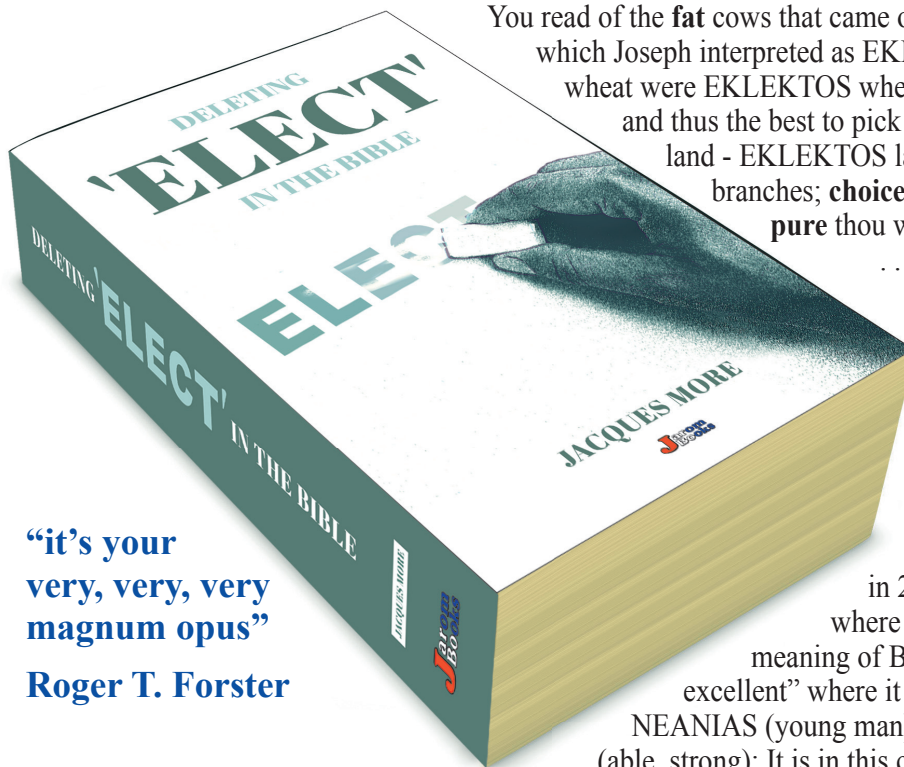
A reasonable historical case for removal of the word "elect" in the English Bible

The word ELECT comes either from the Hebrew (Heb.) word BACHIR in the Old Testament (OT) or the Greek (Gk.) word EKLEKTOS in the New Testament (NT). 36 times these 2 source words occur. They are given as either "elect" (20) or "chosen" (15), and "choose" (1) [in the KJV]: "select/ed" is the given meaning.

In the Septuagint (LXX) – the Gk. version of the OT bible Jesus and the apostles quoted from and which the early church read - There BACHIR is only translated by EKLEKTOS.

The 1st Christians thereby only read EKLEKTOS where today we read ELECT.

The LXX is a rich source of testimony to the meaning of EKLEKTOS with 24 Heb. words occurring 594 times and directly translated 74 times by EKLEKTOS.



You read of the **fat** cows that came out of the Nile in Pharaoh's dream which Joseph interpreted as EKLEKTOS cows; The **fat** kernels of wheat were EKLEKTOS wheat; **Young men** - guys in their prime and thus the best to pick as soldiers - EKLEKTOS; **pleasant** land - EKLEKTOS land; **highest** branches - EKLEKTOS branches; **choice** silver - EKLEKTOS silver; With the **pure** thou wilt show thyself **pure** - EKLEKTOS ... EKLEKTOS; And many more.

For the reasonable doubt element, now removed by this work, EKLEKTOS translates BACHAR - the most used Heb. word for "to choose" (77) and "chosen" (also 77) - the doubt is removed since BACHAR is well shown to have 2 meanings. This is well seen in 2 Kings 12:9 and 1 Chronicles 19:10 where both meanings are found. The 2nd meaning of BACHAR is "to be chosen, preferred, excellent" where it is given in the LXX by the Gk words NEANIAS (young man), NEANISKOS (youth), DUNATOS (able, strong): It is in this category that EKLEKTOS is found.

"it's your very, very, very magnum opus"

Roger T. Forster

With other minor "doubt" words like BACHUR, MIBCHAR and BARAR handled, there remains no reasonable observation in the LXX that shows EKLEKTOS to mean anything other than "excellent, top quality".

BACHIR so fully tied to EKLEKTOS is also thereby to be understood the same as EKLEKTOS.

All 594 passages for the 24 Heb. words provided, as well as all places related to the Gk. word EPILEKTOS, a direct relation to EKLEKTOS: over 600 passages of the LXX, with a word for word Interlinear.

A full translation and known English translations of the Heb.

The meaning of top quality for EKLEKTOS is corroborated by the work of Robert Young (of the Analytical Concordance and the YLT - Pages 16-17) and is seen in context in the writing of: Clement's 1st century letter to the Corinthians (Pages 88-90).

Digital Print B format paperback 544 pages £18.99

Ideal for libraries and hands on reference and research

eBook in 544 fixed page format is available in Kindle and iBook versions for ≤ \$1

Go direct to Kindle or iBooks for downloads

About £0.77

jarom.net